



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2670  
27 March 1986

RUSSIAN

---

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ШЕСТЬСОТ  
СЕМИДЕСЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 27 марта 1986 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н БИЕРРИНГ (Дания)

<u>Члены:</u> Австралия	г-н ХОГЕ
Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
Китай	г-н ЛИ ЛУЭ
Конго	г-н АДУКИ
Франция	г-н ДЕ КЕМУЛАРИА
Гана	г-н ГБЕХО
Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
Таиланд	г-н КАСЕМСАРН
Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
Союз Советских Социалистических Республик	г-н ДУБИНИН
Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н МЭКСИ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
Венесуэла	г-н АГИЛЯР

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАЛЬТЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 25 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17940)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17941)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 26 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17946)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту, я приглашаю представителя Мальты занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Белорусской Советской Социалистической Республики, Кубы, Чехословакии, Демократического Йемена, Германской Демократической Республики, Венгрии, Индии, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Монголии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики, Вьетнама и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Аджос (Мальта) занимает место за столом Совета; г-н Максимов (Белорусская Советская Социалистическая Республика), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Цесар (Чехословакия), г-н Аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Эндрейфи (Венгрия), г-н Кришнан (Индия), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Аззарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Нямдоо (Монголия), г-н Новорьта (Польша), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Буй Суан Нхать (Вьетнам) и г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мной получены письма от представителей Алжира, Эфиопии, Исламской Республики Иран и Лаосской Народно-Демократической Республики, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта, включенного в повестку дня Совета.

(Председатель)

В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джуди (Алжир), г-н Динка (Эфиопия), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран) и г-н Сомвочит (Лаосская Народно-Демократическая Республика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мной получено письмо от Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 27 марта 1986 года, которое гласит:

"Имею честь просить Совет Безопасности направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение Чрезвычайному и Полномочному послу, Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству д-ру Кловису Максуду в связи с рассматриваемым в настоящее время вопросом".

Это письмо опубликовано в документе S/17948 Совета Безопасности.

Если не будет возражений, то я буду считать, что Совет согласен направить приглашение Его Превосходительству д-ру Максуду в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/17947, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Индии от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря.

Первый оратор — представитель Украинской Советской Социалистической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Прежде всего хотел бы пожелать Вам, как Ваш бывший коллега по Совету Безопасности, всяческих успехов в руководстве работой Совета в оставшиеся дни этого месяца.

Мы воздаем должное Вашему предшественнику на посту Председателя, послу Конго, Адуки за умелое руководство Советом в феврале месяце.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Мы также хотели бы присоединиться к уже прозвучавшим здесь поздравлениям и наилучшим пожеланиям в адрес посла Дубинина по случаю занятия им поста Постоянного представителя Советского Союза при Организации Объединенных Наций и представителя СССР в Совете Безопасности.

Посол Дубинин хорошо известен в нашей стране как видный дипломат. Мы желаем ему успехов.

На протяжении последних нескольких дней мир опять явился свидетелем очередного крайне опасного обострения обстановки в районе южного Средиземноморья. Вновь объектом империалистической политики силы и диктата стала неприсоединившаяся Ливия. Как следует из дискуссии, из многочисленных сообщений печати, вооруженные силы США совершили очередную агрессивную акцию против этого средиземноморского государства, нанеся удары по ряду ливийских объектов, в том числе, расположенных на его территории.

Решительно осуждая очередную пиратскую акцию против Ливии, Украинская ССР считает весьма оправданным и справедливым вынесение этого вопроса по инициативе СССР, Мальты, Ирака на рассмотрение Совета Безопасности.

Обсуждение этого вопроса в Совете, выступление большого количества делегатов свидетельствуют о растущей озабоченности и тревоге международного сообщества относительно провозглашенного в Вашингтоне неоглобалистского курса на вмешательство в дела суверенных государств, на разжигание очагов напряженности в различных районах планеты, на создание угрозы миру и международной безопасности.

Факты последних нескольких лет убедительно свидетельствуют о том, что администрация США избрала Ливию в качестве одного из объектов своей политики государственного терроризма. Достаточно вспомнить события 1981 года, когда у ее берегов были сбиты два ливийских самолета. Ровно два года назад Совет вынужден был вновь рассматривать вопрос о посягательствах на суверенитет и независимость Ливии. К этому следует добавить ставшие чуть ли не постоянными провокационные угрожающие маневры у ее побережья целой армады американских военных кораблей. В начале этого года, явно нарушая Устав Организации Объединенных Наций, не считаясь с элементарными нормами международного права, Соединенные Штаты прибегли к настоящему экономическому террору против Ливии.

В Вашингтоне уже не скрывают, что давно ищут предлог для расправы с правительством, которое отвергает американские гегемонистские устремления в регионе. В этой связи следует напомнить сообщения печати об одобрении в ноябре прошлого года администрацией США секретного плана, предусматривавшего дестабилизацию Ливии и уничтожение ее руководства. А с тем, чтобы придать хоть какое-нибудь объяснение политике шантажа и угроз, "подготовить" международное общественное мнение, из Вашингтона раздаются заявления о том, будто бы политика Ливии представляет "угрозу для национальной безопасности США", ведется многомесячная антиливийская психологическая и пропагандистская война.

По признанию представителей администрации США (газета "Нью-Йорк таймс" за 26 марта 1986 года) подготовка к военному столкновению с Ливией началась примерно в то же самое время, когда было объявлено о применении экономических санкций против этой арабской страны, т.е. еще в январе этого года. Решение же о проведении последней разбойничей акции – как сообщается – было принято за 10 дней до ее осуществления. Таким образом, речь идет о заранее запланированной и обдуманной "карательной" операции.

Представители США, в том числе и здесь, в Совете, не жалеют слов, чтобы оправдать последнюю агрессивную акцию. В этой связи вдруг вспоминают о существовании международного права, статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций о праве на самооборону, международного морского права, заявляют даже протест. Возникает законный вопрос: нужно ли было отправляться за тысячи миль от своих берегов для того, чтобы путем проведения крупномасштабных военных маневров у чужих берегов доказывать право на самооборону? Здесь, как говорится, все ставится "с ног на голову", жертва агрессии объявляется агрессором, а агрессор взывает о помощи.

Всем хорошо известно, что грязную войну во Вьетнаме, варварские обстрелы мирных ливанских деревень – это мы слышали в Совете Безопасности – тоже оправдывали осуществлением "права на самооборону"; "защитой жизненных интересов" оправдывали и оправдывают подрывные акции против Кубы, Афганистана, Никарагуа, Анголы, а интервенцию на Гренаде – "защитой своих граждан". Словом, действуют по принципу: для достижения цели все средства хороши.

Как уже справедливо отмечалось здесь – в частности в выступлении уважаемого представителя Мальты, – своими провокационными действиями против Ливии США нарушили основополагающие принципы Организации Объединенных Наций, закрепленные в статье 2 ее Устава о недопущении угрозы силой или ее применения

"как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций".

Аналогичное положение содержится и в определении агрессии, одобренном резолюцией 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В статье 3 этого определения говорится, что актом агрессии является:

"бомбардировка вооруженными силами государства территории другого государства или применение любого оружия государством против территории другого государства".

Совершенно очевидно, что последний акт разбоя США подпадает под определение агрессии и совершенно несостоятельны ссылки на статью 51 Устава Организации Объединенных Наций о праве на самооборону, которое, кстати говоря, осуществила Ливия. Забыв напрочь о существовании в международном праве обширного арсенала

мирных средств урегулирования спорных проблем в международных отношениях, в Вашингтоне пустились в военные авантюры, — что тем более знакомо и привычно, — для "утверждения" и "защиты" свободы мореплавания.

Довольно странно также слышать от представителей США ссылки на основополагающие нормы морского права. Ведь именно США отказались от подписания и поддержки Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, с завидной настойчивостью проводят политику саботажа и подрыва этого основополагающего международно-правового документа, кодифицирующего всеобъемлющий правовой режим всех морских пространств и ресурсов. Как тут не вспомнить провокационную акцию американских военных кораблей 13 марта с.г. в территориальных водах СССР в Черном море? А ведь ее тоже оправдывали ссылкой на существующие нормы морского права и, в частности, на право "мирного прохода".

Последняя пиратская акция против Ливии резко обостряет ситуацию в районе и без того взрывоопасном, что может привести к тяжелым последствиям, выходящим за его пределы. Последние события в районе южного Средиземноморья являются одним из примеров сделанного на XXVII съезде КПСС Генеральным секретарем ЦК партии М.С. Горбачевым вывода о том, что империализм США

"рассматривает нагнетание международной напряженности в качестве оправдания военных ассигнований, глобальных претензий, вмешательства в дела других стран".

Враждебный курс против неприсоединившейся Ливии вызывает справедливое осуждение со стороны подавляющего большинства государств. Народ Советской Украины выражает свою солидарность с ливийским народом в это трудное для Ливии время. Украинская ССР вновь выражает свою поддержку справедливой борьбе Ливии за свободу и независимость.

Мы выражаем надежду в том, что Совет Безопасности самым решительным образом осудит последний акт вооруженной агрессии против очередного неприсоединившегося государства и потребует незамедлительного прекращения такого рода акций в будущем. Вооруженные силы США должны быть незамедлительно отведены от берегов Ливии, а жертва агрессии должна осуществить право на соответствующую компенсацию.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я благодарю представителя Украинской Советской Социалистической Республики за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по арабски): Мне доставляет огромное удовольствие, Сэр, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Вы лично и Ваша страна, Дания, известны вашей беспристрастностью и четкостью при рассмотрении вопросов, а также вашим глубоким интересом к проблемам развивающегося мира. Мы уверены, что ваш опыт позволит Совету со всей беспристрастностью и справедливостью рассмотреть срочную жалобу, представленную Совету.

Мы хотели бы также выразить нашу глубокую признательность послу Конго, который весьма успешно руководил работой Совета в прошлом месяце.

Нам также приятно, что посол Дубинин представляет Советский Союз, дружественную нам страну.

Делегация Сирийской Арабской Республики принимает участие в этих важных прениях, поскольку она придает большое значение трем просьбам о срочном созыве заседания Совета Безопасности. Эти просьбы поступили от Мальты, Советского Союза и Группы арабских государств. Последняя просьба поступила в соответствии с резолюцией Совета Лиги арабских государств от 26 марта. В этой резолюции осуждается вопиющий акт агрессии, совершенный Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии, и изложены конкретные меры против этого акта агрессии. В своей резолюции, автором которой была Сирийская Арабская Республика, Совет Лиги арабских государств призывает Совет Безопасности рассмотреть опасное положение, создавшееся в результате самого недавнего акта агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии; в ней выражается также полная солидарность арабских государств с Джамахирией и изложена позиция арабских государств и всей арабской нации в отношении этого вопиющего акта агрессии, совершенного американской администрацией против братской Ливии.

Здесь следует напомнить, что этот преднамеренный и вопиющий акт прямой агрессии США против суверенитета, независимости и безопасности арабского государства представляет собой акт агрессии против всех арабских стран. Следует также добавить, что эта агрессия подтвердила убежденность арабского народа и всех арабских государств в том, что империализм осуществляет эскалацию своего заговора против них, против их будущего и против их чаяний, а также убежденность в том, что империализм вынашивает злые замыслы против них и хочет унижить их с помощью политики, рассчитанной на расширение его гегемонии и контроля над их судьбами, на разграбление их ресурсов, на их эксплуатацию и создание арабских образований, которые могли бы служить целям мирового империализма и его ненасытным глобальным устремлениям.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

Мы полностью убеждены, что вопрос, обсуждаемый в Совете, не имеет никакого отношения к свободе мореплавания или к спору относительно суверенитета над заливом Сидра. Существуют многочисленные споры по поводу заливов, границ и суверенитета. Такие споры между государствами обычно решаются с помощью международно признанных мирных средств. Мы ни на миг не сомневаемся в том, что залив Сидра – это исторически арабский Залив.

Соединенные Штаты необоснованно и неправильно подняли вопрос о свободе открытого моря и свободе мореплавания для того, чтобы совершить самую крупную когда-либо предпринимавшуюся террористическую и военную операцию против независимого государства и добиться осуществления своей мечты – уничтожения прогрессивной системы управления в Ливийской Арабской Джамахирии. Уничтожение этого режима превратилось в одержимую идею, которая преследует американских творцов политики, поскольку этот режим полностью привержен целям и принципам Устава, а также целям Движения неприсоединившихся стран; кроме того, он привержен поддержке освободительных движений во всем мире и процессу деколонизации во всех его формах. Этот режим всецело привержен самому главному вопросу арабской нации: вопросу о Палестине, освобождении арабских территорий от расистской сионистской оккупации и сопротивлении заговорам, направленным на аннулирование вопроса о Палестине и увековечение израильской оккупации арабских территорий.

Соединенные Штаты Америки чинят препятствия всем усилиям по введению санкций против расистского режима Южной Африки. Они финансируют, обучают и направляют движения против прогрессивных режимов в Африке и Латинской Америке, выступают против безоговорочного предоставления Намибии независимости и поддерживают агрессию против Анголы и Никарагуа. Те же Соединенные Штаты в настоящее время вводят экономические санкции против Ливийской Арабской Джамахирии и отказывают ей в праве на развитие и прогресс. Все это дает неопровержимое подтверждение тому, что Соединенные Штаты выступают против освобождения от иностранного господства и стоят на страже расистских режимов, причем даже являются вдохновителями войн, которые эти режимы ведут против всех тех, кто борется за право народов на независимость, свободу и самоопределение.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская  
Арабская Республика)

Самый последний акт агрессии, являющийся кульминационным в длинной серии провокационных и пиратских актов, совершенных еще в 1981 году, – это не что иное как попытка поставить Ливийскую Арабскую Джамахирию на колени. Этот акт является также предупреждением для всех арабских государств о том, что произойдет, если они предпочтут продолжать их жизненно важную борьбу.

Мы все знаем, что у любых действий Соединенных Штатов Америки против любого арабского государства одна единственная цель: служить своему стратегическому союзнику – Израилю. Поэтому мы не удивились, когда Израиль аплодировал и приветствовал акт агрессии против залива Сидра и ливийской прибрежной территории и заявил, что это совместная победа Вашингтона и Тель-Авива. Мы также не удивились тому, что американская администрация одобряет и приветствует все израильские агрессивные акты против нашего арабского народа. Она приветствовала и одобрила акт агрессии, совершенный в 1967 году; она приветствовала вторжение Израиля в Ливан в 1982 году. И она не остановилась на этом. Она разместила свои силы на территории Ливана и попыталась навязать ему унижительное соглашение 1983 года. Мирные ливанские деревни и города обстреливал тот же самый флот, который обстреливал ливийскую территорию и причинил разрушения в ливийском заливе Сидра.

Для арабского народа больше не секрет, что стратегический израильско-американский союз действует с 1981 года с целью осторожного, поэтапного и систематического установления гегемонии и контроля над арабскими странами и, следовательно, с целью заставить арабов отказаться от своих чаяний. Но мы говорим, что им не удастся добиться своих целей и осуществления своих желаний: мы дадим им отпор всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

После революции 1 сентября 1969 года мировой империализм вынашивал один заговор за другим с целью подорвать независимость и суверенитет этой великой арабской страны, народ и руководство которой продемонстрировали огромный потенциал и способность добиваться значительного прогресса в области обороны, экономического и социального развития. Этот народ способен противостоять любым заговорам. И если сегодня Ливийская Арабская Джамахирия является жертвой варварского акта военной агрессии, совершенного против нее Америкой, сверхдержавой, то это произошло потому, что все акты провокаций, пиратства, маневров, морских и воздушных нарушений, а также экономические санкции, которые постоянно осуществлялись в отношении Ливии и до последнего акта агрессии, – все сталкивались с неудачей, благодаря стойкости народа Ливийской Арабской Джамахирии. Настоящий акт агрессии будет обречен на провал в том случае, если воля арабов к сопротивлению останется непреклонной.

Психологическая война, которую ведут Соединенные Штаты, чтобы ввести в заблуждение мир, убедить его в том, что терроризм требует возмездия, лишь направлен на подстегивание мировой общественности повсюду, особенно в Соединенных Штатах, с целью подготовить ее принять любые военные акты, совершаемые Соединенными Штатами в арабском регионе под предлогом "борьбы с терроризмом", – используя их собственное выражение. Данный акт агрессии был совершен для того, чтобы извратить факты борьбы в этом регионе и отвлечь внимание от преступлений Израиля против арабского народа Палестины, южного Ливана и оккупированных Голанских высот.

Этот акт агрессии свидетельствует о том, что арабские массы сегодня, более чем когда бы то ни было, готовы добиваться освобождения своей территории. Акт агрессии Соединенных Штатов не заставит их отказаться от продолжения борьбы за узурпированные права. Соединенные Штаты и Израиль должны отказаться от любой надежды заставить арабские народы капитулировать. Этот акт агрессии лишь укрепит нашу решимость проводить политику борьбы против врага на оккупированных арабских территориях.

Вопреки ожиданиям американских правящих кругов в отношении того, что их вопиющий акт агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии останется незамеченным, мировое общественное мнение сегодня на стороне жертвы. Все миролюбивые государства

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

поддерживают право Ливии на защиту своего суверенитета и независимости и протестуют против акта агрессии Соединенных Штатов; даже в Западной Европе раздаются голоса против авантюризма Соединенных Штатов, а также призывы положить ему конец, поскольку он ставит под угрозу не только безопасность Средиземноморья, но также угрожает международному миру и безопасности.

Неприсоединившиеся страны уже неоднократно – последний раз 26 марта – выражали свое осуждение акций Соединенных Штатов и призывали к немедленному прекращению агрессии против Ливии.

Совет Безопасности в силу возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности, а также предотвращение агрессии, призван сегодня, более чем когда бы то ни было, оправдать свое назначение и принять все необходимые меры для того, чтобы положить конец этой агрессии, добиться немедленного отвода вооруженных сил Соединенных Штатов из ливийского залива Сидра, осудить американский акт агрессии самым решительным образом, а также призвать Соединенные Штаты Америки ликвидировать свои базы и вывести свой флот из Средиземноморья. Будущее международного мира и безопасности зависит от степени эффективности Совета Безопасности, его решимости противостоять такому акту агрессии, который был нагло совершен Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии в нарушение положений Устава и норм международного права.

Сирийская Арабская Республика преисполнена решимости и впредь поддерживать Ливийскую Арабскую Джамахирию, ее правительство и народ политическими, военными, материальными и другими средствами, имеющимися в ее распоряжении. Мы предоставим всю необходимую помощь правительству и братскому ливийскому народу, который нанесет поражение империалистическому агрессору. Этот героический народ одержит победу, несмотря на высокомерие и мощь американского агрессора.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Сирийской Арабской Республики за любезные слова, адресованные моей стране и мне лично.

Следующий оратор – представитель Югославии. Я приглашаю его занять место, отведенное для него в зале Совета, и сделать заявление.

Г-н ГОЛЮБ (Югославия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, Вы уже хорошо проявили себя в руководстве работой Совета и поэтому мне особенно приятно поздравить Вас с занятием Вами этого поста.

Ваш уважаемый предшественник, г-н Мартин Адуки, посол Народной Республики Конго, оставил неизгладимое впечатление благодаря своей мудрости, неустанным усилиям на пользу мира и безопасности в ходе руководства работой Совета в феврале месяце.

В Средиземноморье вновь вопиющим образом была использована сила, на этот раз в Центральном Средиземноморье. Совет рассматривает последнюю опасную эскалацию, которая характеризуется вооруженным нападением шестого флота Соединенных Штатов на Ливию. Были нарушены перспективы мира и безопасности, к которым стремятся страны этого региона. Если события будут и впредь развиваться таким же образом, то это приведет к тому, что будут похоронены независимость и суверенитет народов. Именно это является сутью событий, свидетелями которых мы были в самые последние дни в Центральном Средиземноморье. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, руководствуясь своим опытом и обязанностями по Уставу, должны оказаться в состоянии предотвратить такое развитие событий.

Происходит наращивание нового смертоносного оружия в Средиземноморье - регионе, положение в котором и без того является напряженным и который перегружен и фактически насыщен вооружением и мощью военных сил, не относящихся к данному региону. Я смею утверждать, что было бы наивным полагать, что такая активизация военной деятельности и применение такой мощи можно контролировать или регулировать, как некоторые утверждают.

Масштабы вооружения и иностранного военного присутствия, а также использования силы и агрессии в Средиземноморье возрастают, в то время как уровень мира, безопасности и сотрудничества неумолимо снижается.

Полезно было бы напомнить здесь о посланиях, обращенных ко всем о мире, и безопасности, которые были выработаны Движением неприсоединившихся стран, в частности по вопросам Средиземноморья, особо учитывая, что к этим посланиям не прислушались, что их проигнорировали.

Полтора года назад министры иностранных дел неприсоединившихся стран Средиземноморья встретились в Валлетте, Мальта. Они рассмотрели положение в Средиземноморье, они с чувством обеспокоенности и тревоги отметили растущее проявление конфронтации блоков, продолжающуюся эскалацию военного присутствия великой державы, политику развертывания вооружений и оружия массового уничтожения, включая ядерные ракеты, и создание странами, находящимися вне этого региона, военных баз и установок, которые угрожают безопасности неприсоединившихся, средиземноморских и других стран.

Они подчеркивали, что район Средиземноморья превращается в район повышенной напряженности, что чревато серьезными негативными последствиями для международного мира и безопасности. Они подчеркивали, что под угрозой находятся суверенитет и независимость государств региона и что процесс мирного урегулирования региональных проблем поставлен под угрозу.

В то же время они призвали государства, не относящиеся к Средиземноморью, строго придерживаться принципа воздерживаться от угрозы силой или ее применения, и настоятельно призвали их не использовать свои вооружения, силы, базы и военные установки против средиземноморских стран – членов Движения неприсоединения.

В частности, положения на этот счет содержатся также и в Хельсинкском Заключительном Акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также включены в обязательства всех государств, подписавших этот Акт.

Было бы полезным напомнить, что министры иностранных дел стран Движения неприсоединения, собравшись в сентябре прошлого года в Анголе,

"... выразили глубокую обеспокоенность по поводу военного присутствия, военных действий и маневров великих держав на территории, в воздушном пространстве и в территориальных водах или в непосредственной близости от территории неприсоединившихся стран и считают, что эти действия усиливают напряженность и нестабильность, наносят ущерб миру и безопасности и создают угрозу вмешательства во внутренние дела этих стран" (S/17610, пункт 19).

(Г-н Голоб, Югославия)

Югославия, будучи европейской средиземноморской страной, а также членом Движения неприсоединения, с растущей озабоченностью следила за ухудшением положения. Всего месяц назад Президиум СФРЮ – коллективное руководство Югославии – опубликовало заявление. В то время в этом заявлении была выражена серьезная озабоченность в связи с угрозами миру и безопасности в регионе. Отмечалось, что неконтролируемое развитие событий может привести к непредвиденным последствиям для мира и стабильности в Средиземноморье, Европе и во всем мире. Было подчеркнуто, что растущее присутствие военных факторов, увеличение концентрации военной силы, арсеналов оружия, включая ядерное, постоянно ведет к ухудшению положения. Отмечалось, что частые военные учения и другие военные демонстрации в непосредственной близости от территориальных вод прибрежных государств угрожают стать причиной опасных инцидентов. Отмечалось, что это может иметь тяжелые последствия для безопасности всех прибрежных государств, в частности, неприсоединившихся государств, которые тем самым становятся объектами различных угроз и давления.

И наконец, в этом заявлении подчеркивалось, что никакие мотивы или предлоги не могут оправдать угрозу силой или ее применения, вмешательство во внутренние дела и осуществление давления; в нем ясно указывалось, что Югославия полностью поддерживает независимость и суверенитет всех средиземноморских стран.

Тем не менее, это является тем фоном, на котором произошли последние события. Что же касается этих последних событий, то Президиум СФРЮ во вторник сделал следующее заявление:

“Рассмотрев последнее опасное обострение положения в центральном Средиземноморье, которое характеризовалось агрессивными вооруженными нападениями Шестого флота США против объектов и территории Ливийской Арабской Джамахирии, Президиум Социалистической Федеративной Республики Югославии выразил самую серьезную озабоченность в связи с этими актами, осудил их и потребовал скорейшего прекращения военных действий, ставящих под угрозу безопасность и территориальную целостность государств региона, в частности, неприсоединившейся Ливийской Арабской Джамахирии, а также мир и стабильность во всем мире.

(Г-н Голоб, Югославия)

Последние события лишь подтверждают, что район Средиземноморья в силу растущей концентрации вооруженных сил и в силу отсутствия решения критических ситуаций в этом регионе превратился в район нового серьезного кризиса в мире.

Принимая это во внимание, Президиум указал на насущную необходимость принятия срочных действий всем международным сообществом, в частности Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в целях недопущения достижения этим конфликтом более широких масштабов, в целях обеспечения соблюдения суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливийской Арабской Джамахирии, а также для поисков мирного решения в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и политики Движения неприсоединения. Это требует особых, более интенсивных усилий со стороны неприсоединившихся и других средиземноморских стран в интересах сохранения мира и безопасности в регионе, а также в интересах развития взаимного сотрудничества между средиземноморскими странами. Югославия будет самым активным образом участвовать в этой работе и внесет свой вклад в это дело".

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Благодарю представителя Югославии за его любезные слова в мой адрес.

**Г-н ЛИ ЛМЕ** (Китай) (говорит по-китайски): Китай и Данию связывают давние узы дружбы и сотрудничества. Его Превосходительство премьер-министр Дании в настоящее время находится в Китае с визитом, который, естественно, придаст новый импульс развитию этих отношений. Сейчас делегации Китая, естественно, весьма приятно видеть Ваше Превосходительство, выдающегося представителя Дании, председательствующим в Совете Безопасности. Мы хотим искренне поздравить Вас. Одновременно я хочу выразить нашу искреннюю признательность Вашему предшественнику Его Превосходительству послу Мартину Адуки за его успешное руководство очень насыщенной работой Совета в прошлом месяце.

(Г-н Ли Луе, Китай)

Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы приветствовать нового Постоянного представителя Советского Союза при Организации Объединенных Наций, Его Превосходительство г-на Юрия Владимировича Дубинина.

Отмечалось всеми, что с начала этого года военно-морской флот Соединенных Штатов проводил неоднократные военные учения в водах вблизи берегов Ливии, подвергая Ливию военной угрозе и нагнетая напряженность в районе Средиземноморья. Китайское правительство глубоко обеспокоено таким развитием событий. Последнее нападение Соединенных Штатов на территорию Ливии, суверенное государство, представляет собой нарушение норм, регулирующих международные отношения. Китайское правительство, следуя своей последовательной позиции, отвергает и осуждает все акты, которые нарушают нормы, регулирующие международные отношения, и акты вторжения в территориальный суверенитет других стран.

Мирное урегулирование международных споров является общепризнанным принципом международного права. Более того, Устав Организации Объединенных Наций предусматривает мирное урегулирование международных споров в качестве одного из важных принципов Устава и определяет конкретные положения в отношении средств и процедур для мирного урегулирования споров. Именно поэтому обязательство всех стран строго придерживаться данного принципа в осуществлении международных отношений и не прибегать к угрозе силой или ее применения является общим. Исходя из этого принципа, мы призываем Соединенные Штаты немедленно прекратить свою военную угрозу в отношении Ливии, с тем чтобы снизить напряженность в районе Средиземноморья и восстановить мир и стабильность в регионе. Мы также обращаемся с призывом к обеим сторонам разрешить их разногласия мирным путем в соответствии со средствами и процедурами, предусматриваемыми Уставом Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы также подчеркнуть, что страны Средиземноморья, особенно неприсоединившиеся страны, входящие в их число, в последние годы активно действовали в направлении содействия миру, безопасности и сотрудничества в регионе. Китайская делегация считает, что чаяния и усилия этих стран и их народов должны уважаться всеми другими странами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в адрес моей страны и в мой адрес.

(Председатель)

Следующий оратор – представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЗЗАРУК (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Я с большим удовольствием поздравляю Вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я лично знаком с Вашим обширным опытом и мастерством, поскольку провел некоторое время в Вашей столице. Я убежден, что Вы сможете руководить работой Совета прекрасным образом. Я также с удовольствием выражаю благодарность Вашему предшественнику послу Конго, Его Превосходительству г-ну Адуки за блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

24 и 25 марта Соединенные Штаты Америки привели ситуацию в восточном Средиземноморье на грань взрыва. Шестой флот Соединенных Штатов провел учения, которые нарушили суверенитет Ливии. Он вошел в территориальные воды Ливии и обстрелял часть ливийской территории.

Идет только третий месяц 1986 года, а флот Соединенных Штатов проводит уже четвертый раунд учений вблизи ливийского побережья. С 1981 года в этом районе было проведено более восемнадцати учений, включая участие авианосцев и других боевых кораблей – всего более 30 боевых кораблей – с целью демонстрации силы или, по крайней мере, угрозы применения силы. С начала этой серии террористических актов Соединенные Штаты не скрывали своих намерений подорвать законные права ливийского народа, а также свое желание нарушить суверенитет моей страны силой.

Позиция, занятая Соединенными Штатами, продиктована не самообороной, поскольку Ливия расположена в тысячах километров от Соединенных Штатов. Применяя силу или угрожая ее применением, Соединенные Штаты самым беспрецедентным образом присваивают себе право использовать открытое море для проведения военных учений и испытаний оружия, и в то же самое время эксплуатируя и грабя ресурсы моря. Более половины подводного пространства планеты, по-видимому, превратилось в естественное продолжение американской территории.

Несмотря на все это, своей политикой агрессии Соединенные Штаты стремятся разместить почти на постоянной основе вдоль берегов Ливии и других малых государств Средиземноморья флоты боевых кораблей, направленных на цели на этих берегах. Численный состав войск и разрушительное оружие, находящееся на этих кораблях,

(Г-н Аззарук, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

превосходят войска и оружие всех прибрежных государств Средиземноморья. Говорим ли мы о международных водах или территориальных водах, все это само по себе является постоянным источником угрозы и агрессии, а также вмешательства в принятие решений суверенных держав прибрежных государств региона.

Вот почему малые государства в регионе сталкиваются с двумя альтернативами: либо подчиниться агрессии и угрозе, либо противостоять им. Защищая свою свободу и территориальную неприкосновенность, Ливийская Арабская Джамахирия не может не заявить, что она выступает против гегемонистической политики Соединенных Штатов и подчинения малых территорий путем применения силы или угрозы ее применения. Соединенные Штаты используют этот факт, с тем чтобы незаконно оправдать свои действия как самооборону.

(Г-н Аззарук, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

В 1973 году Ливия провозгласила свои исторические и неотъемлемые права на залив Сидра. Другие государства также приняли законодательство и опубликовали заявления в отношении их прав на залив. Некоторые из этих государств являются средиземноморскими, а другие расположены за пределами этого региона; они также ссылались на свое право расширять некоторые морские зоны. Имеются также некоторые законы, принятые различными государствами, в отношении определения территориальных вод и международных региональных вод. Ни одно государство никогда не сомневалось в том, что нарушение таких деклараций и таких прав может привести к использованию права на самооборону. Сомневаться в этом означает создавать какую-то форму законности по американскому образцу, согласно которой любое государство, отвергающее мир на основе национального законодательства или политической декларации, соответственно имело бы право направить свои флотилии или угрожать вторгнуться в это государство или вторгнуться в него под предлогом осуществления своего права на самооборону.

Представитель Соединенных Штатов во время вчерашнего заседания Совета заявил, что Соединенные Штаты направляли свои флотилии в этот залив или в любые другие воды, в отношении которых Соединенные Штаты не признают законного статуса, и что они по-прежнему будут поступать таким же образом. Это незаконная позиция, которая ставит Соединенные Штаты в состояние конфронтации и войны со всеми государствами мира, и акты агрессии, совершенные 24 и 25 марта против Ливии, представляют собой угрозу какой-то группе государств, которые заняли политические позиции и приняли национальное законодательство, которое, по-видимому, не по нраву Соединенным Штатам.

Положение ясно и говорит само за себя. Агрессия против Ливии представляет собой серьезный прецедент, которым в будущем могут воспользоваться другие государства. Это не такой конфликт, который касается только Ливийской Арабской Джамахирии и Соединенных Штатов. Это проблема отношений между международным сообществом и Соединенными Штатами, поскольку Соединенные Штаты полагаются на то, что у них есть право не признавать национальное законодательство, принятое некоторыми государствами, заявив о том, что это законодательство представляет собой опасность для Соединенных Штатов, и поэтому Соединенные Штаты имеют право выступить против него и осуществить свое право на самоопределение. Я не думаю, что такое

(Г-н Аззарук, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

положение может быть включено в международное право. Никакой международный документ не может узаконить такое положение или оправдать его, положение, которое предоставляет Соединенным Штатам право в такой степени усиливать напряженность, что она начинает угрожать международному миру и безопасности.

Положение даже еще более серьезно для Соединенных Штатов, поскольку их представитель в Совете Безопасности заявил, что Соединенные Штаты направили свою флотилию в этот регион для того, чтобы обеспечить уважение международного права и мирное судоходство. Как можно объяснить по-иному эту позицию, если не тем, что Соединенные Штаты, как кажется, получили мандат от международного сообщества добиться того, чтобы уважалось международное право и что консультации – это лишь пустые слова. Нет никаких органов, которые были бы компетентны обсуждать этот вопрос, а одни Соединенные Штаты не могут присваивать себе право защищать международное право путем угрозы или применением силы.

Еще один аспект этой проблемы. Международное сообщество должно убедиться в том, что право использовать международные воды – это нечто совсем иное, чем пользование заливом, прилегающим к берегу Ливии, поскольку это такой регион, где было положено начало цивилизации, регион, который в течение долгого времени жил в мире и безопасности, который является колыбелью религии. Прибрежные государства хотели бы решить свои проблемы мирными средствами, используя все механизмы, которые имеет международное сообщество для урегулирования споров.

Эти народы стремятся разрабатывать свои природные ресурсы в условиях мира, они не нуждаются в государстве, которое расположено за тысячи миль от них для того, чтобы создать механизм для разрушения своих берегов. Эти страны собираются занять такую же позицию, которую заняла Ливия, и отвергают такую деятельность всеми имеющимися в их распоряжении средствами.

Представитель Советского Союза в своем вчерашнем выступлении привел слова г-на Горбачева, который заявил:

"Действия Соединенных Штатов – это вызов всей мировой общественности, поспание общепризнанных цивилизованных отношений. Такая политика провоцирует региональные конфликты, ставит под угрозу международный мир и безопасность. Она обращена против всех независимых народов ..." (S/PV.2668, стр. 11).

(Г-н Аззарук, Ливийская  
Арабская Джамахирия)

Поэтому Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает то, что сказал г-н Горбачев 26 марта о том, что Средиземноморье должно стать зоной мира и сотрудничества и что все военные флоты должны покинуть этот регион. Мы призываем все прибрежные государства Средиземноморья поддержать это заявление и продолжать выступать против присутствия флотилии Соединенных Штатов в Средиземном море. Давайте осудим роль этого флота и защитим себя от гегемонии. Международные и региональные органы вместе с другими государствами осуждают действия Соединенных Штатов здесь, и Совет Безопасности должен отвергнуть эту деятельность, которая противоречит нормам права и международному сотрудничеству.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Ливийской Арабской Джамахирии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Исламской Республики Иран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран): До меня уже выступил целый ряд ораторов, и большой объем информации и многие доводы уже были представлены по рассматриваемому вопросу. Прежде чем перейти к основному содержанию моих доводов, хочу сказать следующее: март почти на исходе и, следовательно, на исходе Ваши полномочия Председателя. Я приветствую Вас не только в связи с тем, как Вы руководили работой Совета, но и в связи с тем прекрасным наследием, которое Вы оставите после себя. От человека с Вашими способностями и опытом этого успеха можно было ожидать.

Я также хочу поблагодарить Вашего предшественника, исполнявшего обязанности Председателя, посла Мартина Адуки за прекрасную работу, проделанную им в феврале.

Сегодня Совет Безопасности проводит заседание, на котором рассматривается акт военной агрессии Соединенных Штатов против Ливии. Соединенные Штаты Америки хорошо известны своими актами агрессии. Это не первый инцидент, и я не думаю, что он последний. Соединенные Штаты вторгались во многие малые страны. Я считаю, что народ Соединенных Штатов сам задается вопросом, — я лично слышал, как некоторые это делали, — насколько они могут гордиться военными действиями, совершаемыми их правительством против малых стран.

Мы знаем, что давней целью заговоров и тайных сговоров Соединенных Штатов в этом регионе является Никарагуа. Но в том, что касается Никарагуа, Соединенные Штаты заявляют, что у себя дома они имеют право диктовать странам, имеющим честь быть соседями Соединенных Штатов. Ну а что же можно сказать о Ливии, расположенной за много тысяч миль от побережья Соединенных Штатов? Я не думаю, что кто-либо может поверить необоснованным доводам Соединенных Штатов касательно их присутствия и их маневров вблизи ливийских берегов. Я не думаю, что Соединенным Штатам действительно нужно было настаивать на проведении маневров в спорном районе, если, конечно, у них не было провокационных или агрессивных намерений.

Кроме того, акт военного вторжения военно-морских сил США в Ливию не является изолированным инцидентом, как всем нам известно. Это — часть цепочки событий, которые представляют собой преднамеренный план США ослабить и, по возможности, свергнуть народное правительство Ливии.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Экономические санкции Соединенных Штатов, которые были открыто отвергнуты всем миром, были связаны с военным вторжением Соединенных Штатов в залив Сидра, чтобы разжечь чувства и усилить напряженность в этой ситуации в надежде на то, что европейцы подчинятся американским требованиям относительно глобальной экономической блокады Ливии. Поскольку европейские страны были достаточно умны, чтобы не рисковать своими национальными интересами ради амбиций Соединенных Штатов, американская администрация потерпела еще одно международное политическое поражение. Поэтому, действуя реакционно и навязчивым образом, она решила прикрыть это поражение военными маневрами, которые, как она полагала, отвлекут внимание мировой общественности от наивной и обреченной на поражение внешней политики Соединенных Штатов и сконцентрируют на американской военной мощи. Использование военной мощи является хорошо известным американским средством прикрыть их политические ошибки. Помимо этого, администрация Соединенных Штатов постоянно больше озабочена своей способностью вести войну, нежели способностью мыслить. Поэтому она прежде всего прибегает к военным решениям. В случае с Никарагуа, например, именно должностные лица Никарагуа постоянно настаивают на переговорах и политическом мирном урегулировании любых возможных споров, которые может иметь с ними администрация Соединенных Штатов, в то время как именно американская сторона делает ставку на военные, полувойенные и разведывательно-подрывные операции против правительства Никарагуа. Как я уже сказал, в случае с Никарагуа Соединенные Штаты обычно прикрываются доводом о том, что они имеют некоего рода прерогативу перед малыми странами, которые волею географии расположены вблизи от Соединенных Штатов. Но что же можно сказать о народе Ливии, которая расположена за тысячи километров от Соединенных Штатов?

Интересно то, что газета "Вашингтон пост" от 26 марта с.г. в статье, озаглавленной "Соединенные Штаты решили дать Ливии недвусмысленно понять", сообщила о том, что военное нападение на Ливию было осуществлено не без предварительной консультации и координации с Египтом. Я не знаю, готовы ли официальные лица Соединенных Штатов обвинить "Вашингтон пост" в фабрикации подобного рода неллицеприятных утверждений в отношении режимов президента Рейгана и Хосни Мубарака? С некоторым чувством иронии мы могли бы поздравить режим Египта с

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

сотрудничеством с американским империализмом против государств этого региона; после кэмп-дэвидского сговора такое сотрудничество вполне понятно.

Соединенные Штаты заявляют о том, что свобода морей является крайне важной для поддержания международной безопасности и ведения торговли. Они также заявляют о том, что

"данный орган должен вновь подтвердить международно признанные свободы судоходства" (S/PV.2668, стр. 21).

Соединенные Штаты, которые развернули в заливе Сидра столько флотов, сколько может вместить этот небольшой залив, и которые намеревались перебросить в этот регион 90 тысяч военнослужащих, также бесстыдно заявляют о том, что вся эта военная мощь была мобилизована для защиты свободы судоходства. Однако международные конвенции признают право мирного прохода. Была ли мобилизация всех этих флотов действительно мирным проходом? Подпадает ли это под положения пунктов А-D Статьи 19 Международной конвенции 1982 года по морскому праву? Была ли преднамеренная блокада ливийских вод с использованием всех этих флотов, авианосцев и других совершенных электронных средств простым актом мирного прохода? Было ли преднамеренное запугивание Соединенными Штатами простым мирным проходом?

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

И наконец, было ли сотрудничество между США и руководителями Египта, как об этом говорится в Вашингтон Пост от 26 марта, в отношении вторжения в Ливию действительно актом мирного прохода? Насколько действительно мирной является американская администрация? Чтобы понять масштабы американской доброй воли и права на свободу судоходства и мирного прохода, я хотел бы процитировать отрывок статьи из Вашингтон Пост от 26 марта, в которой говорится следующее:

"Официальные лица заявляли о том, что бездействие ливийских военно-воздушных сил по-видимому частично объясняется созданием электронных помех работе ливийской наземной РЛС американскими самолетами электронного противодействия... В современном воздушном бою реактивные истребители наводятся на цели операторами РЛС, которые видят истребители противника на экране в виде двух зеленых точек и которые создают своим летчикам курс их перехвата".

Такая подготовка, очевидно, была крайне необходима для визита доброй воли, который, очевидно, должен был получить право свободы судоходства и мирного прохода, согласно толкованию американских адвокатов.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета, которые уже знакомы с этими статьями, на статью 17 Конвенции по морскому праву, которая озаглавлена "Право мирного прохода". В этой статье говорится:

"При условии соблюдения настоящей Конвенции суда всех государств как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю, пользуются правом мирного прохода через территориальное море".

Затем эта Конвенция содержит определение понятия мирного прохода. В параграфе 2а статьи 19 говорится:

"угрозу силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности или политической независимости прибрежного государства или каким-либо другим образом в нарушение принципов международного права, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

"b) любые маневры или учения с оружием любого вида",  
и два других случая следует считать исключением из понятия мирного прохода.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Можем ли мы или должны ли мы считать, что такое количество кораблей и электронных средств и такое количество военной силы, которые разместили США в этом районе, действительно предназначено для свободы судоходства и что они должны пользоваться мирным проходом.

В статье 300, озаглавленной "Добросовестность и незлоупотребление правами", содержится другая концепция, согласно которой добрая воля является очень важным принципиальным понятием во всех доводах, связанных со свободой судоходства и мирного прохода. Если власти США имеют хоть какое-то представление о доброй воле, то они дважды подумали бы, прежде чем мобилизовывать все корабли и электронные средства против Ливии в тех районах, в которых, как они считают, они имеют право на свободу судоходства или где они хотят защищать эту свободу.

Поэтому я ожидаю, что делегации, которые неправомерно ссылаются на международно признанное право свободы судоходства и мирного прохода, не оскорбляли разум международной общественности, называя шквал такого количества кораблей, оснащенных средствами наблюдения и сбора разведданных, а также авианосцев простым "мирным проходом" в рамках свободы судоходства.

Военно-морские силы США планировали развернуть в заливе Сидра 100 тысяч или, как утверждают некоторые, 90 тысяч военнослужащих, в то время, как все вооруженные силы Ливии насчитывают лишь 73 тысячи военнослужащих, включая мужчин и женщин. Было ли это действительно защитой свободы судоходства США или это было осуществлением акта государственного терроризма со стороны США?

Это так называемая защита свободы судоходства является не чем иным, как войной посредника, которую США развязали против Ливии от имени сионистской базы, оккупирующей Палестину. Эта война США против ислама, которая играет на руку сионистской базе, оккупирующей дорогу всем мусульманам Палестину.

Предпринимались попытки приравнять американскую агрессию против Ливии к неким юридическим тривиальностям, касающимся законности толкования Ливией своих территориальных вод. Какое бы значение не имело толкование Ливии, в обязанности ВМС США относить не входит проводить свои военные маневры именно в этом районе, который, по крайней мере, является спорным. Зловещие провокационные намерения США

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

нельзя оправдать с точки зрения академических разногласий в отношении протяженности территориальных вод Ливии. Нет никаких сомнений в том, что маневры США являются опасными провокационными действиями, которые действительно поставили под угрозу мир и безопасность Ливии и что этого следовало всячески избегать.

Поэтому ответственность за все убытки и ущерб, нанесенный Ливии, а также за совершение акта государственного терроризма против государства – члена Организации Объединенных Наций, несут США. Поэтому ожидается, что Совет Безопасности решительно выступит против подобного незаконного поведения, особенно ввиду того, что США проводят такую же агрессивную политику и в других частях мира, а также и прежде всего потому, что США являются постоянным членом Совета Безопасности, который, как предполагается, должен стоять на страже международного мира и безопасности. Мое правительство, правительство Исламской Республики Иран решительно поддерживает правительство Ливии и народ Ливии в их борьбе против империалистической политики и практики США. Их борьба оправдана, и мы решительно поддерживаем их.

Мы осуждаем провокационные маневры США в заливе Сидра. Мы осуждаем американскую военную агрессию против Ливии и считаем, что такая агрессивная террористическая политика США представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому Совет обязан сделать все возможное, чтобы избавить народы мира от этой угрозы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Исламской Республики Иран за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Лаосской Народно-Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДОН СОВВОРАЧИТ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации тепло поздравить Вас, сэр, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Моя делегация убеждена в том, что благодаря Вашему богатому дипломатическому опыту и мудрости, работа Совета увенчается успехом.

Пользуясь возможностью, моя делегация также хотела бы выразить свою глубокую признательность послу Адуки (Конго) за его успешную работу на посту Председателя Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и других членов Совета за предоставленную моей делегации возможность внести свой скромный вклад в эти обсуждения пункта повестки дня Совета Безопасности, касающегося чрезвычайно серьезного и опасного положения в южном Средиземноморье. Оно является предметом глубочайшей обеспокоенности всего международного сообщества ввиду политических и военных нападений и вопиющих преднамеренных актов агрессии со стороны Шестого флота Соединенных Штатов Америки против маленькой развивающейся страны – Социалистической Народной Ливийской Арабской Држамахирии – независимого и суверенного государства и полноправного члена Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения.

С начала этого года флот Соединенных Штатов совершил не менее четырех крупномасштабных военных учений в водах вблизи ливийского побережья, создавая таким образом серьезную и постоянную угрозу независимости и безопасности Ливии. Ливия продемонстрировала самую большую сдержанность. Эти учения можно рассматривать только как преднамеренные провокационные акты; последующие молниеносные атаки были очевидными и открытыми актами агрессии против Ливии.

Целью этих нападений является не только Ливия, но, в ее лице, арабские народы, неприсоединившиеся страны в целом и все развивающиеся государства, которые привержены делу мира, национальной независимости и которые осмеливаются противостоять мощи Соединенных Штатов; все государства, которые отказываются стоять на коленях по воле диктата дяди Сэма.

Провокационные военные маневры Соединенных Штатов в Средиземноморье не являются случайностью или единичным явлением. Их необходимо рассматривать в контексте других маневров Соединенных Штатов, проводимых в Центральной Америке,

(Г-н Дон Сомворачит, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

вблизи Кампучии, на Корейском полуострове и в других частях света, и в контексте нарушения территориальных вод Советского Союза двумя военными кораблями Соединенных Штатов, в контексте фанатической приверженности Соединенных Штатов гонке вооружений, ядерным испытаниям и программе "звездных войн".

Вся эта деятельность является частью общей стратегии Соединенных Штатов, направленной, прежде всего, на восстановление потерянного влияния, – что по сути является целью Постоянного представителя Соединенных Штатов, с тех пор как он приступил к своим обязанностям в Организации Объединенных Наций, – а также на мировое господство с помощью военной мощи и военной машины, сокрушающей все на своем пути. Вот чем объясняются эти акты агрессии против Ливии, Никарагуа и других народов, осуществляемые в сговоре с самыми продажными местными реакционерами в разных странах, все под знаменами защиты демократии джунглей.

Акты агрессии, совершенные Соединенными Штатами против Ливии, нарушают все нормы международного права и противоречат целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация осуждает их самым решительным образом. Лаосская Народно-Демократическая Республика решительно выступает против применения силы в международных отношениях. Никакое право, никакая международная норма не дает Соединенным Штатам права осуществлять безнаказанно провокационные маневры, направленные против Ливии или любого другого государства. Если Соединенные Штаты настаивали на этом, Ливия в соответствии со своими правами могла защищать себя с помощью средств, имеющихся в ее распоряжении. Что сделали бы Соединенные Штаты, если бы равная ей, но не союзная военная держава пренебрежительно отнеслась к этому же самому праву и провела бы учения такого же масштаба вблизи побережья Соединенных Штатов, например, вблизи Флориды? Разве Соединенные Штаты спокойно наблюдали бы за этим?

Только положение сверхдержавы и закон джунглей позволяют Соединенным Штатам безнаказанно нападать на Ливию и другие, более слабые в сравнении с ними государства.

Что говорят христиане о том, как следует поступить в случае, если тебя ударят по левой щеке? Разве они не говорят, что нужно подставить другую? Возникает вопрос, действительно ли руководители Соединенных Штатов Америки являются подлинными христианами?

(Г-н Дон Сомворачит, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

В заключение моя делегация хотела бы еще раз подтвердить поддержку нашего правительства и народа дружественного правительства и народа Ливии в их справедливой борьбе по защите основных, священных национальных прав.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Лаосской Народно-Демократической Республики за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор – г-н Максуд, постоянный наблюдатель Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАКСУД (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к всеобщему консенсусу по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Нет необходимости говорить, что отношения между арабским миром и Вашей страной всегда были дружественными и динамичными.

Только что было объявлено, что президент Рейган и министр обороны Уайнбергер заявили о том, что корабли Соединенных Штатов, находившиеся в заливе Сидра, выведены из этого района. Несомненно, что это будет способствовать смягчению климата, сложившегося на международной арене за последние несколько дней. В связи с этим мы хотели бы отметить, что это могло бы позволить международному сообществу сконцентрировать свое внимание на реальных вопросах, оставляя в стороне эмоции, свойственные переговорам, обсуждениям или дебатам в связи с применением насилия.

В чем тогда заключается суть вопроса?

Лига арабских государств на своей встрече на уровне министров иностранных дел решительно осудила размещение американских военных кораблей в заливе Сидра, поскольку это нарушило условия международной безопасности в этом регионе. Мы с большим интересом выслушали позицию Соединенных Штатов, которая была подкреплена позицией, изложенной делегатом Великобритании сегодня утром. Мы считаем, что в ней представлено то, что, как утверждают, является правовой основой, в соответствии с которой Соединенные Штаты претендуют на свое право вводить свои военные корабли в залив Сидра.

Позвольте мне с самого начала указать на то, что всякий раз, когда какое-либо государство хочет оспорить притязание какого-либо другого государства в отношении протяженности его территориальных вод путем размещения военных кораблей и проведения военных маневров, широко открываются ворота для международной анархии и балансирования на грани конфронтации. Вот почему Лига арабских государств глубоко обеспокоена этим последним событием, и жалоба Ливии была одобрена всем арабским миром не только потому, что угроза одному отдельному арабскому государству представляет собой угрозу национальной безопасности всего арабского мира, но также и потому, что позволять этому прецеденту развиваться бесконтрольно и дальше, как мы уже заявили, — значит широко открывать ворота для повторения подобных акций. Ведь в следующий раз это может вылиться в такие события, о которых международное сообщество будет глубоко сожалеть.

Например, Чили, Эквадор и Перу заявляют о своих претензиях на 200-мильную зону своих территориальных вод. Разве это означает, что Советский Союз, Соединенное Королевство или Соединенные Штаты должны войти в эти воды и провести военные маневры, чтобы подтвердить, что притязания Чили, Эквадора или Перу являются нарушением международного права? Не целесообразнее было бы, если бы международное сообщество и государство проверили законность таких притязаний, если они оспаривают их, как оспаривают Соединенные Штаты притязания Ливии на то, что залив Сидра — это его территориальные воды? Право оспаривать претензию Ливии принимается, но средства, с помощью которых эта претензия оспаривается, являются причиной созыва заседания Совета Безопасности.

(Г-н Максуд)

В конечном итоге у Организации Объединенных Наций имеется множество форм обратиться в Международный суд, в арбитражную комиссию использовать переговоры – к любой форме полного использования дипломатических, политических и правовых возможностей, существующих у международного сообщества для того, чтобы оспорить притязания одной страны в отношении протяженности границы ее территориальных вод.

В данном случае мы имеем дело с оспариванием законности притязания Ливии на то, что залив Сидра находится в пределах ее территориальных вод. Но существует огромное множество мирных средств для проверки правомочности этой претензии. Это было бы целесообразнее, и тогда Совету не надо было бы проводить заседания или нам выслушивать риторическую конфронтацию последних нескольких дней.

В конкретном случае с заливом Сидра мы усматриваем историю отношений между Ливией и Соединенными Штатами, по поводу которых можно сказать, что они почти не существуют. Разрыв дипломатических отношений привел к разрыву дипломатических связей. Поэтому отношения между Соединенными Штатами и Ливией являются, мягко говоря, в значительной степени враждебными. Два месяца назад Соединенные Штаты ввели экономические санкции против Ливии и этим самым продемонстрировали, что их отношения являются не только враждебными, но и опасными. Поэтому, если учесть контекст этих отношений, развертывание американского военного флота в заливе Сидра, который является спорным, явилось незаконным и провокационным актом. Вот почему этот провокационный акт поставил под угрозу мир и безопасность региона.

Соединенные Штаты утверждают, что единственная цель их вторжения в залив Сидра заключалась в том, чтобы проверить и оспорить правовую позицию, занятую Ливией. Я повторяю, что ставить под сомнение претензию Ливии можно; во многих отношениях это сомнение разделяется. Но средства, к которым Соединенные Штаты прибегли для проверки законности притязания Ливии, осуждаются всей арабской нацией. Вот почему Лига арабских государств приняла в течение последних 24-х часов свои резолюции.

Далее, позвольте мне спросить следующее. Разве притязание Ливии на залив Сидра полностью лишено какой-либо логики? Если ответ на этот вопрос положительный, то тогда, возможно, предпочтительнее было бы обратиться в Международный Суд. Но в притязании Ливии есть какой-то элемент логики. Его, возможно, не все принимают, но

он есть. Прежде всего над заливом Сидра проходит линия ливийского воздушного сообщения между Триполи и Бенгази. Коммерческое мореплавание в заливе Сидра в течение длительного периода осуществляется главным образом Ливией. Другие гражданские самолеты не летают над заливом Сидра, не осуществляется над ним и международное воздушное сообщение, поскольку экономически это невыгодно. Другие самолеты летают прямыми маршрутами.

Следовательно, притязание в отношении того, что залив Сидра является частью территориальных вод Ливии, может быть, и не является в узком смысле законным; логически он может являться экономической зоной притязаний Ливии. Экономические зоны созданы многими странами мира, и, когда вы перемещаетесь из одного места в другое в районе залива Сидра, вы лишь путешествуете из одной точки Ливии в другую.

Таким образом, есть определенная приемлемая логика в утверждении Ливии, и если это утверждение будет оспариваться либо с юридической, либо с экономической точки зрения, то имеются многие другие средства, и эти средства должны были быть использованы прежде, чем военные. В худшем случае, военные средства должны быть использованы в последнюю очередь, а не с самого начала. Когда к таким средствам прибегают в контексте враждебных отношений, которые существуют между Ливией и Соединенными Штатами, тогда логически мы приходим к выводу, что это была преднамеренная провокация.

В этой связи сейчас, когда корабли Соединенных Штатов ушли из залива Сидра, мы должны позаботиться о том, чтобы это не стало прецедентом. Если этот инцидент повторится, - а сегодня администрация Соединенных Штатов заявила, что она сделает это еще раз, если в этом будет необходимость, - то тогда это заседание Совета Безопасности будет иметь далеко идущие последствия, поскольку своей резолюцией Совет помог бы закрыть альтернативу развертывания военных сил и дать возможность любой державе, которая пожелала бы оспорить законность притязания Ливии или любого подобного притязания с помощью законных политических или дипломатических каналов, учреждений или средств. В свете сегодняшних событий, я полагаю, это представляет собой суть той проблемы, которую сегодня рассматривает Совет. В противном случае, мы открыли бы ворота для односторонней решимости Соединенных Штатов или любой другой державы определять правила игры и отбросили бы все нормы международного поведения односторонним декларативным заявлением одной или другой державы о том, что она присвоила себе право осуществлять подобного рода провокации.

Поэтому, учитывая сложившееся положение, мы считаем, что Совет на своем заседании должен вынести решение относительно более рационального способа воспрепятствования использованию альтернативы развертывания военной силы и проведения военных учений, и должен создать достаточную заинтересованность в том,

чтобы любого рода спор решался посредством законных, дипломатических и других мирных средств.

Я принимаю позицию Соединенных Штатов так, как она была изложена здесь. Я не учитываю другие политические цели и воинственную риторику Соединенных Штатов против Ливии или арабского мира. Я смотрю на все так, как это пытался представить посол Соединенных Штатов – с точки зрения правовых аспектов этой проблемы. Мы надеемся, что это так. Риторика администрации Соединенных Штатов за последние несколько месяцев характеризовалась призывами следовать примитивным инстинктам. Мы надеемся, что эта волна уляжется. Может быть появятся другие политические соображения. Мы заинтересованы в том, чтобы избежать повторения этого, чтобы избежать недопонимания, которое приводит нас к увеличению числа кризисов.

Поэтому, осуждая, мы не оспариваем право оспаривать что-либо. Арабский мир осудил те средства, к которым прибегли Соединенные Штаты, чтобы оспорить чью-либо позицию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю г-на Максуда за любезные слова, адресованные моей стране и мне лично.

Следующий оратор – представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ДЖУДИ (Алжир) (говорит по-французски): Вначале разрешите мне выразить чувство удовлетворения делегации Алжира в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета в марте месяце. Мы смогли видеть, как умело, вдумчиво, компетентно и трудолюбиво Вы подошли к работе Совета.

Мы также хотели бы выразить признательность послу Мартину Адуки из Народной Республики Конго за весьма компетентное и эффективное руководство Советом в прошлом месяце.

Средиземноморье, по-видимому, решило монополизировать международные заголовки в результате целого ряда событий, которые, как представляется, порождаются неумолимой логикой эскалации и которые стали неотъемлемой чертой в силу особой серьезности ситуации в регионе. Это постоянно ставит под угрозу международный мир и безопасность. Факт заключается в том, что этому региону уготовано столкнуться с подобной ситуацией в силу конфликта – то есть конфликта на Ближнем Востоке, –

который постоянно поражает своими непредсказуемыми и неконтролируемыми аспектами, вызываемыми сохранением и ухудшением первоначальных причин.

В качестве свидетелей, а иногда и участников, конфликта некоторые страны предпочли – и этот выбор определяется как стратегическими, так и непосредственными соображениями – не реагировать кроме как на самые последние события, которые затронули их наиболее непосредственно. На протяжении всех этой необычной серии событий стало, очевидно, иллюзорным пытаться охарактеризовать этот конфликт с географической точки зрения. Подобная реакция, которая носит решительный и драматический характер, особенно там, где склонность к сенсациям средств массовой информации давит над общей политической осмотрительностью, явно противоречит отсутствию смелости попыток осуществить инициативы, направленные на подлинное и прочное решение конфликта на Ближнем Востоке в интересах региональной безопасности и международного мира.

Сегодня, когда история конфликта с момента его возникновения так же, как и его далеко идущие тяжелые последствия настоятельно требуют поиска глобального решения, проявляется политически вялый и лихорадочный в военном плане подход, который не только не направлен на смягчение напряженности в этом районе, но и ведет к дальнейшему нарастанию конфликтов в геометрической прогрессии.

Из того, как разворачивается этот конфликт, со всей очевидностью следует, что именно сохранение этого конфликта и терпимость в отношении первоначально совершенной несправедливости способствовали распространению на весь район Средиземноморья сионистской агрессии и ее последствий – трагической судьбы палестинского народа.

Средиземноморье – некогда перекресток торговых путей и очаг цивилизации – превратилось, несмотря на усилия прибрежных неприсоединившихся государств, в район, раздираемый конфликтами.

Уже с самого начала было ясно, что сосредоточение военных кораблей в Средиземном море не преследовало мирных целей. В то время как сам факт их присутствия является демонстрацией силы, в то время как это наращивание продолжает вызывать обеспокоенность неприсоединившихся прибрежных государств, в то время когда увеличение числа военных учений, проводимых одним государством или совместно с другими странами, порождает самые серьезные опасения, происходит устрашающее по своим последствиям событие: осуществляется грубое посягательство на территориальную неприкосновенность одной прибрежной страны и ставится под угрозу ее национальный суверенитет.

Не говоря уже о человеческих жертвах, о размере нанесенного ущерба и явном посягательстве на суверенитет, жертвой которого стала Ливия, этот факт вызывает тем большее беспокойство, что к нему причастна сверхдержава, которая, в силу того, что она является постоянным членом Совета Безопасности – органа, которому поручено поддержание мира и международной безопасности, – обязана действовать осмотрительно и сдержанно, чтобы своим необдуманным действием не нанести ущерба миру и международной безопасности.

Уместно напомнить, что серьезные события в заливе Сидра произошли после целого ряда акций и мер, которые заставляли рассчитывать на худшее. Какими бы ни были характер разногласий и основополагающие позиции той или другой стороны, следовало бы стремиться к диалогу и восстановлению нормальных контактов между

заинтересованными сторонами, а не к конфронтации или провокации. Это особенно важно применительно к сверхдержаве, любые действия которой затрагивают доверие к системе коллективной безопасности, определенной в Уставе, и любые действия которой в таком нестабильном регионе мира, как Средиземноморье, ставят под сомнение действенность международной правовой системы. Именно на этой державе лежала главная ответственность позаботиться о том, чтобы спор не перерос в агрессию и в посягательство на национальный суверенитет и территориальную целостность Ливийской Арабской Джамахирии.

Более чем когда бы то ни было Алжир убежден в необходимости избавить Средиземноморье от соперничества крупных держав и демонстрации силы. Вместе с неприсоединившимися прибрежными государствами Средиземноморья Алжир неоднократно подчеркивал насущность целостного подхода к вопросам безопасности и сотрудничества в Средиземноморье. В частности, на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе Алжир с самого начала настойчиво обращал внимание на недопустимость, с одной стороны, и на несправедливость, с другой стороны, переноса конфликта между Севером и Югом, которым объясняются столь многие диспропорции и несправедливости в мире, в центр Средиземноморья за счет селективного подхода к миру.

Так, в отличие от Европы, где в целом удалось сохранить мир и отношения сотрудничества, приходится с чувством тревоги констатировать, что безопасность Средиземноморья сейчас менее прочна, чем десять лет назад при заключении хельсинкских договоренностей. И действительно, нынешние события и их отголоски в Совете Безопасности сегодня противоречат Декларации, в которой государства – участники Совещания в то время обязались применительно к вопросам обеспечения безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья:

"способствовать развитию добрососедских отношений с неучаствующими средиземноморскими государствами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, на которых основаны их отношения, и с Декларацией Организации Объединенных Наций о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и соответственно исходить, в связи с этим, в своих отношениях с неучаствующими средиземноморскими государствами из духа принципов, изложенных в Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях;

(Г-н Джуди, Алжир)

стремиться, путем дальнейшего улучшения отношений с участвующими средиземноморскими государствами, укреплять взаимное доверие с тем, чтобы способствовать безопасности и стабильности в районе Средиземноморья в целом".

Следует ли напоминать о том, что именно Алжир – государство, не принимавшее участия в работе СБСЕ, – в то время взял на себя инициативу и поставил вопрос о взаимосвязи между безопасностью в Европе и безопасностью в Средиземноморье? Нам пришлось преодолеть определенное сопротивление, прежде чем вопрос о Средиземноморье был включен в повестку дня Совещания, причем только благодаря сотрудничеству средиземноморских государств – участников Совещания.

Тем не менее впоследствии процесс разрядки ограничился пределами Европы без учета необходимости смягчения напряженности в Средиземноморье.

Вместе с тем любой резкий рост напряженности в Средиземноморье указывает на насущную необходимость восстановления исторической роли этого региона путем терпеливой и вместе с тем решительной политики диалога и согласования усилий, направленной на создание зоны мира и сотрудничества в Средиземноморье.

В этой связи настоятельно необходимо обеспечить существенное сокращение иностранного военного присутствия в Средиземноморье в целях устранения важного фактора напряженности и создания атмосферы, благоприятствующей урегулированию конфликтов.

Именно в силу того, что последние события идут вразрез с этой целью, Алжир с чувством глубокой обеспокоенности отреагировал на осуществление угроз применения силы против Ливии. В данном случае речь идет о резком усилении напряженности, которого удалось бы избежать за счет применения мирных средств, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а не за счет недопустимого и неоправданного применения силы.

Выражая солидарность с братским народом Ливии по защите его суверенитета, территориальной неприкосновенности, независимости и его исторических достижений, Алжир вновь заявляет о своей вере в то, что жизненно важно во имя международного права и мира покончить с любой деятельностью, приводящей к напряженности и провоцирующей эскалацию конфронтации. Совет Безопасности обязан принять надлежащие меры для того, чтобы воспрепятствовать повторению подобных акций, угрожающих международному миру и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Алжира за его любезные слова в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить в осуществление своего права на ответ.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Сегодня я выслушал целый каскад лживых измышлений со стороны тех, кто, прибегая к различным громким и неточным уловкам, пытался выдать белое за черное, а черное за белое.

Ливийский представитель, как и многие другие, кто выступали сегодня, видимо, забыл, что Ливия, а не Соединенные Штаты, открыла огонь по кораблям, которые находились далеко за пределами любых признанных территориальных вод. Шесть ракет были выпущены ливийцами, прежде чем Соединенные Штаты ответили на это. Алиса в стране чудес не умерла; она присутствует здесь сегодня на наших прениях.

Поскольку ливийский представитель не упомянул о том, что Ливия первая применила силу, он не видит нужды оправдывать тот факт, что Ливия открыла огонь. Ливийское правительство заявило нам в письме, что оно считает Организацию Объединенных Наций и данный Совет не имеющими отношения к делу и будет полагаться на свою собственную силу.

Государство не может просто притязать на районы открытого моря, а затем открывать огонь по всему, что там появляется. Ряд государств, которые поддержали Ливию сегодня здесь, видимо, не понимают, что, поддерживая такие экстравагантные притязания, они могут создать опасный прецедент, который может обернуться против них. Одно из государств, которое выступало сегодня против Соединенных Штатов, всего лишь несколько лет назад само направило свой флот в спорный район моря. Оратор, который выступал вслед за ним и поддержал Ливию, казалось, с гораздо большей тревогой обсуждал проблемы других народов, а не войну, которую ведет его страна против одного из его соседей и в результате которой гибнут тысячи людей.

Соединенные Штаты, которые лишь в течение моей жизни помогали освободить многие страны, действительно не могут ничему научиться у стран, которые неоднократно проявляли желание применять силу против своих соседей, как это делает Ливия. Пока я выступаю сегодня тысячи ее военнослужащих находятся на территории более слабого соседа.

Интересы Соединенных Штатов заключаются в том, чтобы сохранить свободу открытого моря. Именно Ливия применила первой силу, а не Соединенные Штаты.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде всего, я хотел бы ответить словами благодарности всем тем коллегам по Совету Безопасности и другим выступавшим здесь сегодня, за приветствия в связи с моим назначением Постоянным представителем Советского Союза при Организации Объединенных Наций.

(Г-н Дубинин, СССР)

Делегация СССР попросила слово для того, чтобы высказать некоторые замечания в связи с сегодняшним выступлением представителя Великобритании. Представитель Великобритании пытался обелить милитаристские действия американской администрации. В его выступлении явно прозвучали отголоски имперского подхода, отголоски тех времен, когда Великобритания претендовала на то, чтобы править морями, претендовала на то, чтобы рассматривать весь мировой океан своим озером.

Но совершенно очевидно, что мы живем в другие времена. Представитель Великобритании утверждал, будто советская делегация стремится повернуть дискуссию в Совете в плоскость конфронтации между Востоком и Западом. Это заявление, мягко говоря, не соответствует действительности. Уже потому, что Соединенные Штаты всей своей вызывающей и провокационной антиливийской политикой, кульминацией которой явились агрессивные действия против этой страны, встали на путь конфронтации не только с Ливией, а со всеми неприсоединившимися государствами, дорожащими своей свободой и независимостью. Эта ситуация настолько очевидна, очевидна всем, что она не требует того, чтобы кто-то ее дополнительно разъяснял.

Отнюдь не Советский Союз, а США и Великобритания пытаются увести дискуссию в сторону и подменить предмет нынешнего обсуждения в Совете Безопасности. Именно они стремятся представить дело таким образом, будто речь идет не о вооруженной американской акции против Ливии, а, дескать, о принципе свободы судоходства в международных водах. Заметим, как это ни парадоксально, о свободе судоходства, о морском праве громче всех рассуждают как раз те страны, которые отказываются подписать такой важный международный документ, как Конвенция по морскому праву 1974 года.

Очевидно, было бы уместно напомнить и о том, что на роль защитника свободы судоходства сегодня претендуют Соединенные Штаты, то государство, которое не так давно занималось минированием никарагуанских портов и при этом рьяно доказывало чуть ли не правомерность таких действий по международному праву. При всем этом, вместо того, чтобы доказывать свою точку зрения, связанную с морским правом, на путях, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций, США пытаются сделать это за счет возрождения печально известной дипломатии канонерок в виде дипломатии авианосцев.

(Г-н Дубинин, СССР)

Далее. То, что произошло в результате пиратских действий США в отношении Ливии, с еще большей настоятельностью демонстрирует необходимость принятия активных и широких мер по обеспечению безопасности в Средиземноморье. Что касается Советского Союза, то он выступает за превращение Средиземноморья, этой колыбели многих цивилизаций, в зону устойчивого мира и сотрудничества. Остаются в силе наши предложения о распространении на этот район согласованных мер доверия, сокращении вооруженных сил, выводе из Средиземного моря кораблей-носителей ядерного оружия, отказе от его размещения на территории средиземноморских неядерных стран и принятии ядерными державами обязательства не применять такое оружие против любой средиземноморской страны, не допускающей у себя его размещения.

Как заявил вчера Генеральный секретарь ЦК КПСС Михаил Сергеевич Горбачев,

"Советский Союз готов пойти и дальше. Для Советского Союза в принципе нет необходимости в пребывании на постоянной основе его военно-морского флота в Средиземном море. Он вынужден постоянно держать здесь свои корабли лишь по одной единственной причине - в непосредственной близости от наших границ находится Шестой американский флот, оснащенный ракетно-ядерным оружием и угрожающий безопасности СССР, его союзников и друзей.

(Г-н Дубинин, СССР)

Если бы, – продолжал Михаил Сергеевич Горбачев, – Соединенные Штаты, расположенные за тысячи и тысячи миль от Средиземноморья, отвели отсюда свой флот, то это одновременно сделал бы и Советский Союз. Мы готовы безотлагательно вступить в переговоры по этому вопросу.

На этом первом этапе не вводилось бы каких-либо ограничений военно-морской деятельности и военно-морских вооружений прибрежных средиземноморских государств. Дальнейшие же шаги по укреплению безопасности в этом районе могли бы быть, по нашему мнению, определены с учетом советских предложений, содержащихся в Заявлении от 15 января 1986 года о ликвидации оружия массового истребления".

В Советском Союзе с пониманием относятся к инициативам неприсоединившихся стран Средиземноморья, которые готовятся провести в текущем году на Мальте свою вторую конференцию. Об этом здесь говорил представитель Мальты. Мы считаем, что полезную роль сыграло бы и более широкое совещание, аналогичное Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе. В нем, в таком совещании, помимо средиземноморских государств и государств, примыкающих к этому району, могли бы принять участие США и другие заинтересованные страны. Вряд ли могут быть сомнения, что речь идет о пути, который в результате согласованных усилий всех заинтересованных сторон может привести к прочному миру в Средиземноморье в расчете на длительную перспективу.

Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я рад, что советский посол счет возможным ответить на вопрос, который Сэр Джон Томсон поставил перед ним в сегодняшнем утреннем выступлении. Конечно, многое в заявлении посла Дубинина не было ответом на то, о чем говорил мой посол, но являлось дальнейшим изложением советской позиции. В той степени, в какой замечания г-на Дубинина являются ответом на вопрос, который был поставлен перед ним сегодня утром, я не могу сказать, что я нахожу этот ответ очень убедительным. Я должен сказать, что и тон был также разочаровывающим. Я надеюсь, что обоснованные аргументы, а не контрнападения будут характеризовать вклад г-на Дубинина в работу этого Совета.

Советский представитель сказал, что Соединенное Королевство не подписало недавно заключенную Конвенцию по морскому праву и намекнул, что это некоторым образом не дает нам права высказываться по вопросу о международном праве, касающемся свободы мореплавания.

Правильно, мы не подписали Конвенции по морскому праву. Но мы совершенно ясно изложили свою позицию. Мы указали, что положения Конвенции, касающиеся глубоководных районов морей, для нас неприемлемы, и мы надеемся, что они будут изменены таким образом, что даст нам возможность присоединиться к участникам Конвенции, и мы работаем в этом направлении. Но совершенно ясно – и это не оспаривается и соответствует новой Конвенции по морскому праву, – что ни одно государство не имеет права притязать на территориальные воды, выходящие за пределы 12 миль от своего берега, а тем более отрезать большие районы открытого моря. А именно это попыталась сделать Ливия в заливе Сидра, и практически ни одно государство не признало ее притязания, а многие даже оспорили его законность. Однако речь идет не о позиции моего правительства в отношении принципов, касающихся последнего инцидента в заливе Сидра, о котором идет речь; речь идет о позиции Советского Союза. Позиция моего правительства была очень четко изложена в сегодняшнем утреннем заявлении Сэра Джона Томсона. Я уверен, что никто в этом зале не испытывает никаких сомнений в отношении позиции Соединенного Королевства, но есть неопределенность в отношении советской позиции, и эта неопределенность, насколько я знаю, сохраняется.

Вопрос, который задал сегодня утром Сэр Джон Томсон, был прост и ответ на него мог бы быть простым и коротким. Вопрос этот состоит из двух частей, которые тесно взаимосвязаны: первая часть – поддерживает или нет Советский Союз принцип свободы судоходства в открытом море и поддерживает или нет Советский Союз претензии Ливии в отношении залива Сидра?

Если кто-то недвусмысленно поддерживает принцип свободы судоходства в открытом море, то он отходит от позиции, занятой Ливией. Если кто-то поддерживает позицию Ливии и прощает нарушение принципа, тогда принцип подрывается и разваливается. Нельзя идти сразу в две стороны. Заявление советского представителя на сегодняшнем дневном заседании создает у меня впечатление, что он по-прежнему хочет идти в обе стороны и причины этого, я думаю, достаточно ясны, и достаточно ясны нам всем.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): То, что мы услышали сейчас от представителя Великобритании, вновь и вновь доказывает стремление его делегации увести внимание Совета Безопасности и внимание мирового общественного мнения от сути дела – от вооруженной акции Соединенных Штатов против суверенного государства, члена ООН.

Представитель Великобритании обратился к тексту конвенции, которая остается неподписанной его государством. Я тоже позволю себе обратиться к тексту этой конвенции, причем в части, имеющей самое прямое отношение к предмету, который разбирается сейчас Советом Безопасности.

Я обращусь к статье 301 конвенции. В этой статье формулируется норма, согласно которой государства "воздерживаются от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства". То есть это естественно, что современное морское право, как оно кодифицировано конвенцией 1982 года, требует воздерживаться от угрозы силой и ее применения, поскольку это одно из основополагающих положений и требований Устава Организации Объединенных Наций, международного права вообще.

Акция Соединенных Штатов Америки против Ливии нарушает и эту основополагающую норму морского права, как она нарушает вообще Устав Организации Объединенных Наций. Вот суть дела, которое разбирает Совет Безопасности и которое глубоко беспокоит мировое сообщество.

Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Мы внимательно выслушали заявление представителя Советского Союза. Он совершенно точно привел цитату из Конвенции по морскому праву, однако он неправильно применил ее к нынешнему положению. Я должен разъяснить ему, а по сути дела и большинству ораторов, которых мы выслушали в ходе сегодняшнего заседания, что Совет Безопасности собрался не для того, чтобы обсуждать средства, которые использовали Соединенные Штаты для подтверждения своего права на свободу судоходства в открытом море в заливе Сидра, а для того, чтобы обсудить средства, использованные Ливией для того, чтобы попытаться утвердить свою незаконную претензию на исключительные права в заливе Сидра. Не Соединенные Штаты нарушили принцип, который только что привел представитель Советского Союза.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ораторов больше нет. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения этого пункта повестки дня состоится в понедельник, 31 марта 1986 года, в 15 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.